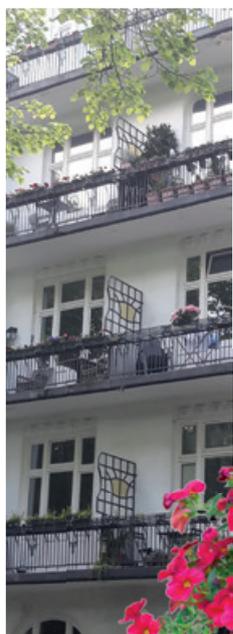




Eppendorf
Harvestehude
Hoheluft-Ost
Winterhude

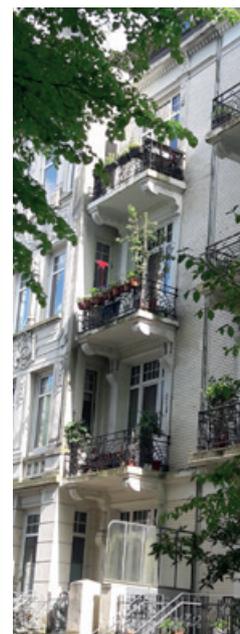
Neues und Interessantes aus den Stadtteilen mit Charme • Juni 2023

der Eppendorfer



**FOTOWETTBEWERB –
Ihr individueller Balkon!**

**Einsendeschluss:
29. Juni 2023**



TREFFPUNKTE UND TERMINE

EBV-Sprechstunde

Sie erreichen uns:

Vorstand: vorstand@ebv1875.de

Büro: buero@ebv1875.de

Redaktion: redaktion@ebv1875.de

Website: <https://der-ependorfer.de>

und <https://facebook.com/ebv1875/>



Anmeldungen, auch Gäste!!

„Textwerkstatt“

12. Juni um 18 Uhr - neue Uhrzeit!

Die Textwerkstatt kommt zu uns,
s. nebenstehend

Kommunale Termine

5. Juni, Regionalaussschusssitzung

15. Juni, Bezirksversammlung

beide Termine um 18.00 Uhr,

Großer Sitzungssaal,

Robert-Koch-Straße

Glückstadt und Matjes

Brigitte Schildt Tel. 040 - 513 33 34 +AB

verbindliche Anmeldung!

16. Juni um 13 Uhr Rest. „Logger“

TP: U1 Kellinghusenstr. 11.30 Uhr,

siehe Text

Bowling

Brigitte Schildt Tel. 040 - 513 33 34 +AB

Achtung: von Juni bis August

ist Dienstag Spieltag um 14 Uhr -

Juni: 27.6.2023

US-Fun-Bowling, Wagnerstr.2

Stammtisch

26. Juni um 18 Uhr (Montag),

Cafe und Restaurant Borchers,

Ecke Erikastr./ Geschwister-Scholl-Str.

Keine Anmeldung erforderlich.

Schwanenwesen

Olaf Nieß, Tel.: 040 - 428 04 2495

E-Mail: olaf.niess@hamburg-nord.hamburg.de

Rufnummern

Bürgertelefon 040-115; Polizei PK 23 Tel. 040 - 42865-2310; Polizeinotruf 110; Feuerwehr 112; Stadtreinigung Hamburg: Hotline „Saubere Stadt“ 040 - 2576 1111, Mail: info@srhh.de; Störungs- und Schadensmeldung für Lichtsignal und Beleuchtungsanlagen: Hamburger Verkehrsanlagen, Tel. 040 - 8060-9040, Mail: einsatzleitung@hhva.de; Defekte Straßen, Laternen, Bänke, Schilder usw.: Meldemichel, www.hamburg.de/melde-michel/

Endlich ist es soweit die „Textwerkstatt“ kommt zu uns.

Montag, den 12. Juni 2023 um 18.00 Uhr

Einlass ab 17.30 Uhr

Eva Sturz und die Damen der „Textwerkstatt“ verwöhnen uns mit ihren selbst erdachten Gedichten und Geschichten.

Freuen wir uns auf einen vergnüglichen Abend.

Begegnungsstätte St. Martinus, Martinistr. 33
erreichbar mit den Buslinien 20/25 bis Haltestelle Julius-Reincke-Stieg

Auch Gäste sind herzlich willkommen.

Anmeldungen erbitten wir zum **12. Juni 2023 um 15 Uhr**.

Brigitte Schildt, Tel. 040-513 33 34 oder E-Mail: B.Schildt@ebv1875.de

Es ist wieder Matjeszeit!

Wir sind im Logger – ehemals Kandelaber und alles barrierefrei.

Matjesbüffet in der bisherigen Art wird nicht mehr angeboten.

Dafür als Tischbüffet ab 2 Personen:

„**Matjes satt**“ zum **Preis von € 28,50** p. Person.

Die normalen Tellergerichte: 3 Matjes-Filets mit Brat- oder

Pellkartoffeln kosten **€ 16,-** p.Person.

Andere Speisen und Preise entnehmen Sie der Speisekarte vor Ort.

Wann: **Freitag, den 16. Juni 2023 - 13.00 Uhr** (in Glückstadt)

Wer keine eigene Fahrkarte verfügt,

gibt dieses bitte bei Anmeldung an.

Verbindung: U1 bis Hauptbahnhof und RB 61 Richtung Itzehoe

Treffpunkt: U1 Kellinghusenstraße, Punkt **11.30 Uhr**

Abfahrt: Hauptbahnhof um 12.06 Uhr Gleis **13 D-F gfs. auf**

Durchsagen achten!

Zustieg: Dammtor um **12.10 Uhr Gleis 3**

Die Anmeldungen sind **verbindlich** und folgende Angaben **wichtig**:

1. Speiseangabe: entweder Matjes-Tischbüffet
oder Tellergericht oder anderes

2. Fahrkarte: ja/nein

3. Zustiegsbereich: Hauptbahnhof oder Dammtor

Von den Gästen benötigen wir die Telefon- bzw. Handynummer.

Pkw-Anreisende müssen sich bitte ebenfalls telef. anmelden!

Anmeldeschluss: 12.6.2023 bis 15.00 Uhr!!!

Tel. **040-513 33 34** oder E-Mail: schildt.b@web.de

Brigitte Schildt



EBV-Adventsausfahrt 2023

Nach der Coronapause habe ich überlegt, ob wir dieses Jahr wieder eine Adventsausfahrt zu einem Weihnachtsmarkt unternehmen. Es geht in die Stadt „Heinrichs des Löwen“ nach Braunschweig. Rund um den Dom St. Basil und auf dem Platz der Deutschen Einheit findet der Weihnachtsmarkt mit ca. 130 verschiedenen Ständen und Buden statt. Mit einem Bus des Veranstalters „Reisen unter Freunden“ fahren wir ab **09.30 Uhr** am U-Bahnhof Kellinghusenstraße ab. Gegen **12.00 Uhr** erwartet uns in Schadts Brauereigasthof ein zünftiges Grünkohlessen. Anschließend bis **18.00 Uhr freies Bummeln auf dem Weihnachtsmarkt. Gegen 20.30 Uhr** treffen wir wieder in Hamburg ein. Bei 40 Personen findet die Fahrt statt. Der Preis p. P. beträgt **€ 43,00**.

Anmeldungen nimmt Günter Weibchen ab sofort entgegen.

Tel.: **040-520 82 63**, alternativ per E-Mail: **G.Weibchen@EBV1875.de**; **guenter.weibchen@gmx.de**.

Die Teilnahmegebühr ist bis zum **15. Oktober 2023** unter Stichwort „Braunschweig“ zu entrichten, nach Zahlungseingang ist die Anmeldung verbindlich. Überweisung an das EBV-Konto: Commerzbank AG Hamburg IBAN: **DE42 2004 0000 0325 8001 00** - BIC: **COBADEFFXXX**

Mitglieder haben Vorrang, aber auch Gäste sind herzlich willkommen.

G. Weibchen

Nicht vergessen!!

Am **3. und 4. Juni 2023** feiern wir das **40. Eppendorfer Landstraßenfest** mit viel Musik, Fun und Aktionen zwischen Eppendorfer Markt und Eppendorfer Baum. Hier können Sie unseren Stadtteil in allen Facetten erleben. Tanzen und Feiern Sie mit. Der zentrale Punkt bietet die Bühne Ecke Marie-Jonas-Platz. Neben Hamburger Live-Music Acts, erhalten auch Tanzschulen aus dem Stadtteil die Chance, sich zu präsentieren.

Die Vereinsmeile „Eppendorfer Leben“ beweist, dass Engagement in Eppendorf viele Gesichter hat: Vereine, Organisationen, Sozialeinrichtungen, Parteien und Initiativen aus Eppendorf stellen ihre Arbeit vor und sorgen für Abwechslung.

Seien Sie dabei und genießen Sie die Atmosphäre in unserem Stadtteil mit Flair.

Die Redaktion



Geburtstage

vom vom **1. Juni bis 30. Juni 2023**

02.06. Gerhard Lampe
03.06. Julius Wettwer
06.06. Norbert Chmielarz
07.06. Martin Payant
08.06. Ingrid Weber
09.06. Kurt-Jürgen Schimmelpfeng
15.06. Marion Bochinski
25.06. Irmgardt Wendt
30.06. Petra von Schmude

*Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag und Gesundheit für das neue Lebensjahr wünscht Ihnen der Eppendorfer Bürgerverein.
Der Vorstand*



GOERNE-APOTHEKE
OLAF HANSEN e.K.

Goernestraße 2 / 20219 Hamburg
Tel.: (040) 47 80 94 / Fax: (040) 47 95 35

AUS DEM INHALT

Eppendorfer Bürgerverein

Treffpunkte und Termine	2
Textwerkstatt	2
Matjeszeit	2
Adventsausfahrt	3
Geburtstagsliste	3
Eppendorf feiert	3
Hafenlotsenstation	4
EBV-Sommerreise	5
Forum Ansharhöhe	5
Wohnungstausch	5
Kinotip	6
Lebendige Nachbarschaft	6
Gedicht	6
Eppendorfer Ansichten	7
Balkonien	8
Fotowettbewerb	9
Konzerteinladung	11
Balkonschmuck unerwünscht	12
Korrektur „Grenzsteine“	12
Fotoaufruf Stolperstellen	13
Bike+Ride-Station, neu	13
Mitgliedsantrag	13
Veranstaltungen:	
evang. Familienbildung	14
Geschichtswerkstatt	14+15
Martinierleben, Bethanienhöfe	15
Haspa baut um	16

IMPRESSUM

der EPPENDORFER

Herausgeber:

Eppendorfer Bürgerverein v. 1875

Schedestr. 2 • 20251 Hamburg, Tel.: 040 / 46 96 11 06
Zuweg Hintereingang Schedestr. im Souterrain

V.i.S.d.P.:

Brigitte Schildt

Redaktion:

Brigitte Schildt, Marion Bauer, Kirsten Reuter, Christian

Altstaedt, Julius Wettwer, Winfried Mangelsdorff

Jeder Verfasser trägt die Verantwortung für seinen Beitrag. Leserbriefe und eingesendete Artikel spiegeln nicht die Meinung des EBV wider.

Erscheinungsweise:

monatlich zum Monatsbeginn.

Auflage z.Zt. 6.000 Exemplare im Abonnement und Auslage.

Jahresabonnement ab 01/2020: EUR 40,00

Nachdrucke, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers. Bei Veröffentlichung von Zuschriften wird nur presserechtliche Verantwortung übernommen.

Produktion:

Mathias Schürger

Tel.: 0171 / 839 0 212

Anzeigen:

Mathias Schürger Tel. 0171 / 839 0 212

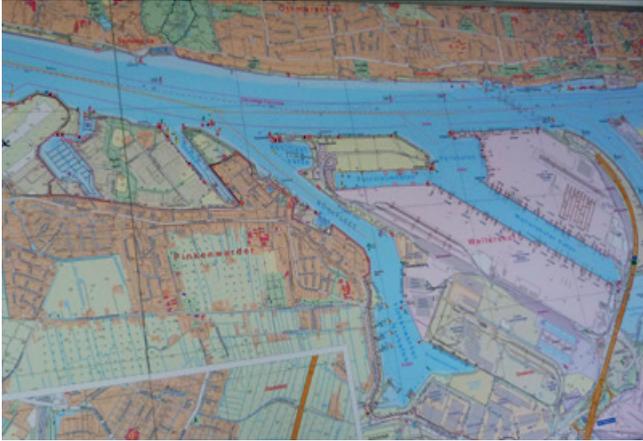
E-Mail: verlag-b-neumann@t-online.de

E-Mail: anzeigen@ebv1875.de

Es gilt die Preisliste vom Januar 2021

**Sie sind umgezogen oder haben eine neue Telefonnummer oder eine andere Bankverbindung?
Bitte informieren Sie uns!**

Unser Ausflug zur Hafenslotsenstation Seemannshöft



Brr, ein eisiger Wind bläst uns ins Gesicht, als wir die Hafenfähre beim Anleger Bubendey-Ufer verlassen. Wir wollen die Lotsenstation am Eingang des Hafens bei Finkenwerder besichtigen und haben uns hier mit Karlheinz Römer verabredet. Er hat viele Jahre lang als Lotse die großen Pötte sicher an ihren jeweiligen Liegeplatz manövriert und kennt den Hafen wie seine Westentasche. Natürlich kann er all unsere Fragen beantworten. Z. B.: Jeder hat schon mal die Anzeige im Turm des Lotsenhauses gesehen - doch was genau bedeutet sie? Bei unserem Besuch stand sie auf „E26“. Die Erklärung: „E“ steht für Ebbe („F“ = Flut), die beiden Ziffern geben in Dezimetern die Abweichung des Wasserstandes der Elbe vom Seekartennull (SKN) an. Das Seekartennull bezeichnet das tiefste vorkommende Niedrigwasser und liegt im Hamburger Hafen 1,90 m unter Normalnull (NN). E26 bedeutet also: Ablaufendes Wasser mit Pegel 2,6 m über SKN. Aha, jetzt wissen wir also Bescheid.

Nun wird es uns aber doch zu kalt und schnell flüchten wir ins Innere der Lotsenstation. Das Gebäude wurde 1914 nach Plänen von Fritz Schumacher erbaut. Der

Klinkerbau mit den dunkelroten Backsteinen passt gut zum herben Charakter des Hafens.

Herr Römer erzählt uns viel Wissenswertes über die Elbe, den Hafen und die Arbeit der Lotsen. Der Fluss mit seinen Gezeiten und Strömungen ist ein anspruchsvolles Revier und um die Schiffe an ihren Liegeplatz zu bekommen oder für die Rückfahrt zu drehen, ist höchste Präzision beim Manövrieren auf kleinstem Raum gefragt. Aktuell gibt es 68 Hafenslotsen, seit Mai gehört auch eine Frau zum Team.

Die Anforderungen an den Beruf sind hoch. Alle Lotsen sind erfahrene Seeleute mit dem höchsten nautischen Patent, auch unser Gastgeber hat viele Jahre als Kapitän die Meere der Welt befahren. Außer exzellentem Fachwissen brauchen sie auch eine gute Kondition. Herr Römer zeigt uns eine Hängeleiter, mit der die Lotsen auf die Schiffe klettern. Bei der Vorstellung, über diesen Weg bei Wind und Wetter eine steile Schiffswand zu erklimmen, wird es uns schon etwas blümerant.

Man merkt, dass unser Hafen-Pilot (so lautet die altertümliche Bezeichnung) mit dem Herzen dabei ist. Für ihn war seine Arbeit mehr als nur ein Job. Er spricht vom schönsten Arbeitsplatz Hamburgs – und das bezieht sich wohl nicht nur auf den grandiosen Blick über die Elbe.

Schnell sind 2 Stunden vorbei. Wir machen uns auf den Weg zum Fähranleger. Auf der Rückfahrt sehen wir den Hafen mit ganz anderen Augen.

Übrigens: Herr Römer bietet die Führungen auf ehrenamtlicher Basis an. Alle Einnahmen gehen als Spende an die Seemannsmission „Duckdalben“.

Weitere Info zu den Führungen unter Tel.: 040/7374309

Text/Fotos: Marion Bauer



EBV-Gruppe mit H. Römer und Gästen



EBV-Gruppe mit H. Römer und Gästen

Was fällt der Pietät zum Opfer?

trostwerk.de
040 43 27 44 11
andere bestattungen

EBV-Sommereise nach Bad Lauchstädt vom 13. bis 18. August 2023

Liebe Mitreisende,

wir möchten vorsorglich darauf hinweisen, dass der Reisepreis bis zum **5. Juli 2023** überwiesen sein muss. Preise: Doppelzimmer : **€ 510,-** p. P. bzw. Einzelzimmer **€ 585,-** p.P. Nach Zahlungseingang ist die Anmeldung verbindlich. Unsere Kontodaten lauten :

Commerzbank AG Hamburg
IBAN: DE42 2004 0000 0325 8001 00,
BIC: COBADEFFXXX

Stichwort: **Sommerreise 2023**

Für Fragen stehe ich zur Verfügung.

Tel. **040-5208263** oder
per E-Mail: **G.Weibchen@EBV1875.de**
G. Weibchen



STIFTUNG
ANSCHARHÖHE
EPPENDORF

Vortrag im Rahmen des Forums Anscharhöhe.

„Ältere Menschen am Steuer: Selbstbestimmung oder Verkehrsrisiko?“

Eine Diskussionsrunde

mit Frau Dr. Stefanie Berg und Herrn Christian Hieff
Am Montag, **19. Juni um 17:00**, Gemeindesaal St. Anschar
Ort: Stiftung Anscharhöhe,
Gemeindesaal St. Anschar, Tarpenbekstraße 115
Der Eintritt ist frei und eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

www.anscharhoehe.de

https://www.anscharhoehe.de/fileadmin/user_upload/Forum_Anscharh%C3%B6he_19062023.pdf

WOLFFHEIM  WOLFFHEIM

Die 100% Experten für Wohnimmobilien



Eppendorfer Landstraße 32 · 20249 Hamburg
Tel. 040 460 59 39 · www.wolffheim.de 

Jede Blume welkt einmal,
sollen wir sie deswegen
weniger bewundern?

Zenta Maurina

Wohnungstausch gegen Wohnungsnot

Das Thema Wohnungsnot, also das in nahezu allen Metropolregionen und Ballungszentren der Bundesrepublik auftretende Problem, ist den meisten Menschen bekannt. Nicht wenige von ihnen sahen sich bereits selbst damit konfrontiert. In einer so (zurecht) beliebten Stadt wie Hamburg, hinter Berlin und dem Ruhrgebiet die drittgrößte Metropolregion Deutschlands, ist die Not besonders groß. Wie wäre es also, würde es zum Mieten und Kaufen noch eine weitere Option geben: Tauschen!

Man stelle sich vor, Familie Meyer erwarte Nachwuchs und möchte sich daher räumlich vergrößern. Gleichzeitig würden die Eheleute Schneider sich eine kleinere Wohnung wünschen, da ihre Kinder bereits erwachsen- und ausgezogen sind. Würde es sich in diesem Beispiel nicht für beide Parteien lohnen zu tauschen, anstatt sich einer mühseligen Suche über herkömmliche Wege auszusetzen? Diese Idee ist nicht wirklich neu, bereits 2019 gab es Vorschläge dieser Art von hamburgischen Politiker:innen. Die Behörde für Stadtentwicklung bietet sogar Kontaktformulare

an, in welche Interessierte ihre Tauschgesuche eintragen können. Zusätzlich gibt es auch in Internetforen oder über Tauschportale die Möglichkeit nach einem passenden Angebot zu suchen. Auch wenn dieses Konzept auf den ersten Blick nach einer Win-Win-Situation aussieht, gibt es in sehr vielen Fällen ein entscheidendes Problem. Viele bereits vereinbarte Wohnungstausche konnten nicht zustande kommen da die jeweiligen Vermieter:innen mit dieser Art des „Mietertauschs“ nicht zufrieden waren. Eine Möglichkeit sich diesem Problem zu widmen könnte es sein, die Vermietenden und die Besitzer:innen von Wohneigentum verstärkt mit in die Prozesse des Tausches einzubeziehen um auf diesem Weg möglicherweise einen gemeinsamen Konsens zu finden. Kann dieses Konzept die ausufernde Wohnungsnot allein lösen? Vermutlich nicht. Dennoch scheint es eine gute Ergänzung zu anderen Arten der Wohnungssuche zu sein. Schließlich wünscht sich doch jeder Mensch ein Zuhause, in dem man sich wohlfühlt.

Text: Julius Wettwer

Ein Tip für warme, kalte und Regentage!

Früher haben meine Eltern und auch Schwiegereltern gesagt, heute Abend gehen wir in die 'Flohkiste' - es war ein heimeliges und plüschiges Kino. Heute gibt es nur wenige Kinos, die hervorragende und auch alte Filme zeigen. Neulich haben mir davon einige Freundinnen begeistert erzählt, gemeint ist das „Magazin-Filmkunsttheater“ in Winterhude.

Das Kino befindet sich in einer denkmalgeschützten Wohnanlage (Fiefstücken 8a), die von Fritz Schumacher als Heimstätte für einfache Arbeiter- und Rentnerfamilien konzipiert wurde. Heute ist das Magazin – nach dem Passage Kino - das älteste noch erhaltene und bespielte Traditions kino Hamburgs. In regelmäßigen Abständen gibt es eine Matinee (sonntags um 11 Uhr) oder andere Live-Events.

Im Sommer 2007 wurde der Förderverein „Magazin Filmkunst und Kultur in Winterhude e.V.“ gegründet, der mittlerweile als gemeinnützig anerkannt wurde und sich für den langfristigen Erhalt des Kinos einsetzt.

Ein guter Bekannter war letzten Sonntag im Magazin und schwärmte : „Es ist wunderbar, dass wir ein Kino in unserer Nähe haben. Und dann auch noch familiär, gemütlich, hübsch, nostalgisch, mit Schnoockraam am Tresen und mit einem guten und auch aktuellem Programm.“

Für reguläre Vorstellungen bedarf es keiner Kartenvorbestellung. Die Eintrittspreise liegen unter € 10,-, für Studenten und Rentner und vor 16.30 Uhr sind die Karten ermässigt.

Das Kino verfügt über 370 Sitzplätze. **Auskünfte und Programmansage: 040 - 511 39 20**

Hingehen, zusehen und geniessen!

Die Redaktion
Quelle: Wikipedia

Lebendige Nachbarschaft: Themen-Spaziergänge im Eppendorfer Park

Auch im Juni bieten die Kirchengemeinden rund um den Eppendorfer Park in Zusammenarbeit mit Organisationen aus der Nachbarschaft jeden Dienstag-abend von **18:30 bis 20 Uhr** einen kostenlosen geführten und gemütlichen Spaziergang im Eppendorfer Park zu unterschiedlichen Themen an:

Themen der Spaziergänge im Juni sind:

- Eppendorfer Park Märchen für Erwachsene
- Seelsorgeangebote rund um den Eppendorfer Park
- Natur- und Wanderlieder – Singen im Park
- Die Mythologie der Bäume im Eppendorfer Park

Sonder-Spaziergang am **Langen Tag der Stadtnatur:**
Samstag, den **17. Juni um 16 Uhr:**
Natur entdecken im Eppendorfer Park.

Treffpunkt für alle Spaziergänge: Eingang des Eppendorfer Parks / Martinistraße / gegenüber Eingang-Ost UKE / Nähe Bushaltestelle „Eppendorfer Park/UKE“. Bei strömenden Regen findet kein Spaziergang statt.

Text: Peter Will



Kontakt zu uns:

Büro:
Schedestr. 2 • 20251 Hamburg
Tel. 46 96 11 06

Bankverbindung: Commerzbank
IBAN: DE42 2004 0000 0325 8001 00
BIC: COBADEFFXXX

Website: <https://der-eppendorfer.de>
Facebook: <https://facebook.com/ebv1875>



Unter diesen Adressen finden Sie unsere aktuellen Termine und die Zeitschrift „der Eppendorfer“ zum Lesen und Downloaden.

E-Mail-Adressen:

Vorstand@EBV1875.de

Vorstand:

1. Vorsitzende: **Brigitte Schildt**
B.Schildt@EBV1875.de

2. Vorsitzender: **Günter Weibchen**
G.Weibchen@EBV1875.de
Kontakt zur Polizei, Reisen, besondere Anlässe

Schriftführerin: **Christiane Mekhchoun**
C.Mekhchoun@EBV1875.de
Protokolle

Schatzmeisterin: **Dr. Christiane Krüger**
C.Krueger@EBV1875.de

Beisitzer:

Christian Altstaedt
C.Altstaedt @EBV1875.de
Homepage, Facebook, Newsletter, Redaktion

Ekkehard Augustin
E.Augustin@EBV1875.de
Kommunales

Marianne Dodenhof
M.Dodenhof@EBV1875.de
Adventaktion, besondere Anlässe

Mathias Schürger
M.Schuerger@EBV1875.de
Redaktion, besondere Anlässe

Zugewählter Beisitzer::
Dieter Steinhäuser
D.Steinhaeuser@EBV1875.de
Diverses

... und zum Glück gibt es noch viele helfende Hände...

Der Vorstand ist dankbar für aktive Mithilfe und Engagement. Sagen Sie uns, wo Sie helfen können und wollen – ohne gleich in den Pflichtenkalender des Vorstands eingebunden zu sein.

Urbane Kreaturen 7

Der **Daten-Schnüffel-Rüssler** ist ein Intim-Entschlüssler, ob staatlich oder sozial – **besessen ist er allemal!**

Christian Altstaedt

Eppendorfer Ansichten „Gestern & Heute“

Am 5. März 1894 begann der elektrische Betrieb der **Straßenbahn** auf einer zweigleisigen Ringlinie in Hamburg. Ab da entwickelte sich diese zum Hauptverkehrsmittel. 1958 beschloss der Senat, den Straßenbahnbetrieb schrittweise einzustellen, zugunsten der

U-Bahn und der Busse. Seit dem 2. Oktober 1978 ist Hamburg straßenbahnlos. Ein Wagen vom Typ „V6“ ist heute noch am ehemaligen Betriebsbahnhof Lokstedt (heute ein Baumarkt) an der Alten Kollaustraße vorhanden.

Die Redaktion



EBV-Archiv



Christian Altstaedt

ENGEL&VÖLKERS

In dieser Zeit ist
es gut jemanden
zu kennen, der
den Immobilien-
markt kennt.

Die beste Adresse, wenn Sie
Ihre eigene ändern wollen.

HAMBURG ALSTER

T +49 (0)40 471 00 50
Alster@engelvoelkers.com
engelvoelkers.com/alster



Lernen Sie
unser Team
kennen

Ein Platz unter freiem Himmel zum Entspannen: Der Balkon

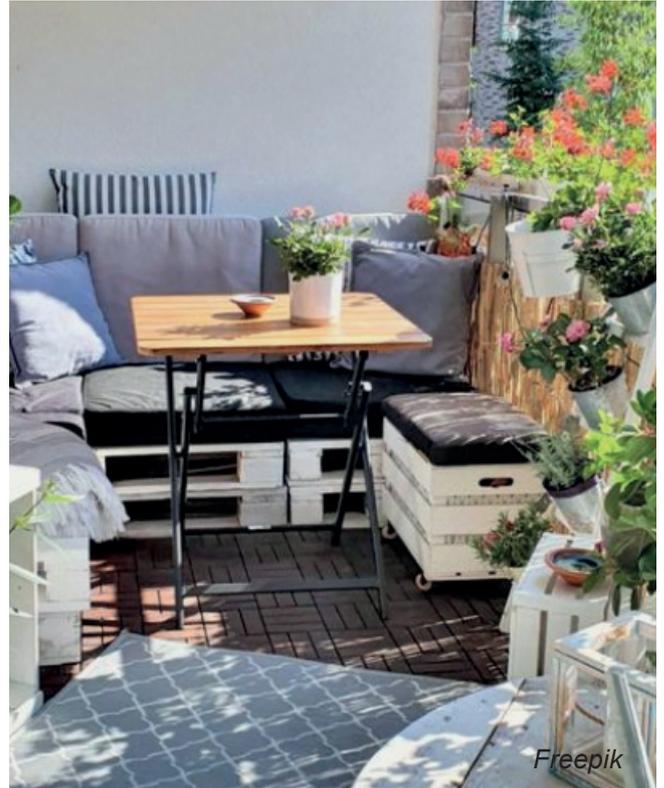
Vielleicht kennen auch Sie noch die Balkone, die eher als offene Abstellräume oder Plätze zum Wäsche trocknen genutzt wurden.

Doch seit Jahren formiert sich eine neue Bewegung. Selbst auf engstem Raum erschaffen sich Balkonfans grüne Wohlfühl-Oasen. Hier werden liebevoll Kräuter und Gemüse angebaut. Und ehrlich, was gibt es Schöneres, als an einem lauen Sommerabend bei Kerzenschein etwas Leckeres zu kochen und schnell noch ein paar frische Kräuter aus der Balkonenernte zu zupfen.

Das achtsame Gärtnern darf sich auf den Balkonen frei entfalten. Das tut übrigens unseren Städten ganz gut! Und wussten Sie schon, allein das Betrachten von Pflanzen soll helfen, Stress abzubauen und unser Wohlbefinden zu steigern.

Erfreuen auch Sie sich an gemütlich gestaltete Sitzecken der Erholung hinter lebendigem Sichtschutz aus Kapuzinerkresse oder Feuerbohnen umgeben von blühenden Pflanztöpfen - dann ist Sommer in der Stadt!

Text: Marga Meyer



Blumen sind das Lächeln der Natur.
Es geht auch ohne sie, aber nicht so gut.

Max Reger



Fotowettbewerb

Schicken Sie uns, liebe Leserinnen und Leser eines ihrer schönsten Balkonfotos bis zum 29. Juni 2023 an den:
Eppendorfer Bürgerverein von 1875
Schedestraße 2 in 20251 Hamburg
B.Schildt@ebv1875.de

Um an der Auslosung und Veröffentlichung teilnehmen zu können, geben Sie uns bitte die Möglichkeit, mit Ihnen Kontakt (Adresse/Telefon) aufzunehmen.

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Unter allen Einsendungen verlosen wir:
1 x DIY- Mein kreativer Stadtbalkon
2 x Stadtteilführung im Eppendorfer Park

Wir vom EBV freuen uns auf Ihre Einsendungen!



Hören ohne Hörgerät?

Weitere 50 Teilnehmer für exklusives Hörtraining gesucht.

SPRACHE WIEDER BESSER VERSTEHEN: Mit einem eigens entwickelten Trainingsverfahren setzt das Unternehmen OTON Die Hörakustiker auf gezieltes Hörtraining, um Sprache wieder besser wahrnehmen zu können. Für eine Hörstudie sucht der Standort in Eppendorf jetzt 50 Teilnehmer in Hamburg.

„Hören wie früher“, so lautet der Wunsch vieler Menschen, deren Hörvermögen eingeschränkt ist. Immerhin haben alleine in Deutschland mehr als 15 Mio. Menschen Hörprobleme – von den über 60-Jährigen ist sogar jeder Zweite betroffen. „Da das Nachlassen des Gehörs meistens schleichend voranschreitet, wird der Hörverlust oft lange nicht bemerkt“, berichtet HNO-Arzt Dr. med. Carsten Dalchow aus seiner täglichen Erfahrung. Mit dem axone Hörtraining hat das Unternehmen OTON Die Hörakustiker deshalb ein Konzept entwickelt, mit dem Menschen mit einer Hörminderung gezielt die Hörverarbeitung trainieren können. Mit dem speziellen 14-tägigen Trainingskonzept soll dabei die Chance verbessert werden, Sprache und Störgeräusche wieder getrennt wahrzunehmen.

Ablauf der Hörstudie

Die Teilnehmer haben die einzigartige Möglichkeit das neue axone Konzept 14 Tage kostenlos und unverbindlich zu testen. Bei einer kurzen Überprüfung des Gehörs wird ermittelt, welcher Grad an Hörentwöhnung vorliegt und ob die Teilnehmer geeignet sind, an

dem Verfahren teilzunehmen. Für das 14-tägige Training erhalten die Teilnehmer zwei Trainingsgeräte und einen individuellen Trainingsplan, in dem die Eindrücke und Erfahrungen des Trainings vermerkt werden können.

Auswertung und Fazit

Das Trainingskonzept wird unter der Schirmherrschaft von HNO-Arzt Dr. med. Carsten Dalchow ausgewertet und weiter entwickelt. Dabei wird gezielt auf die Verbesserung des Verstehens von Sprache mit und ohne störende Nebengeräusche geachtet. Gutes Hören lässt sich trainieren. Wer jahrelang schlecht hört, verlernt das Verstehen. Nur eine Hörgeräteversorgung gibt dann die Lebensqualität zurück.

So nehmen Sie teil

Interessenten wenden sich bitte telefonisch an die Experten von OTON Die Hörakustiker unter 040 - 238 019 11. Dort erhalten Sie einen Termin und alle Informationen rund um den Ablauf.

Das Team freut sich auf Sie.



Priv. Doz. Dr. med. Carsten Dalchow ist HNO-Arzt und Schirmherr der Untersuchung.

- 50 Teilnehmer gesucht
- Anmeldung bis: **30.06.2023**
- Teilnehmender Hörakustiker: **OTON Die Hörakustiker Hamburg Eppendorf (UKE)**
Martinistraße 64
20251 Hamburg
040 - 238 019 11



Herzlich Willkommen – Die Neuapostolische Kirche im Abendrothsweg lädt zum festlichen Konzert ein



Am Samstag, den 24.06.2023 findet um 16 Uhr ein Konzert unter dem Titel „So klingt's in Eppendorf“ statt. Nach der Zusammenlegung der beiden Gemeinden Eppendorf und Eimsbüttel und der Renovierung des Kirchengebäudes im Abendrothsweg laden die Musiker*innen der neuen Gemeinde zu einem musikalischen Rundgang durch die Kirche ein. Neben der Orgel werden der Chor sowie Instrumental- und Gesangsensembles zu hören sein.

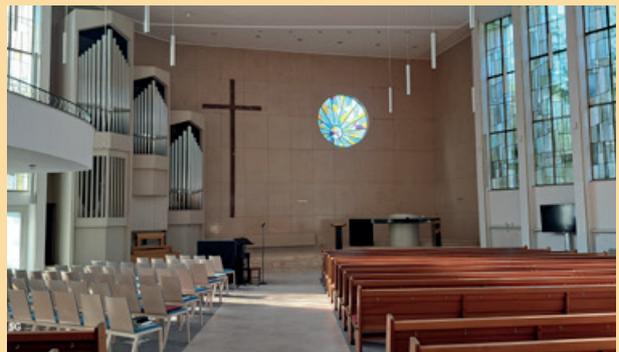
Wie bereits in der Novemberausgabe „DER EPPENDORFER“ berichtet, hatte die Gemeinde Eppendorf bereits am 01.11.2022 ihr 100-jähriges Bestehen. Nun ist die Renovierung der Kirche weitestgehend abgeschlossen und die Gemeinden Eimsbüttel



und Eppendorf nutzen bereits als neue Gemeinde das Kirchengebäude. Zum Konzert laden wir alle ökumenischen Gemeinden aus Eppendorf ein sowie alle Nachbarn und Eppendorfer, welche sich neben der Musik auch für eine umfangreich sanierte Kirche interessieren. Der Eintritt ist frei! Am Sonntag, den 25.06.2023 wird unser Apostel Uli Falk in einem Gottesdienst, welcher um 10.00 Uhr beginnt, offiziell die beiden Gemeinden Eimsbüttel und Eppendorf zu einer neuen Gemeinde zusammenführen. Auch zu dem Gottesdienst sind alle herzlich willkommen.

Die Gemeinde Eppendorf nutzte bis zur Einweihung des Kirchengebäudes im Abendrothsweg im Jahr 1956 andere Versammlungsstätten. Nach fast 67 Jahren war nun eine grosse Renovierung notwendig. Die Umbauphase von mehr als einem Jahr war auch dadurch geprägt, dass die Kirche seit einigen Jahren unter Denkmalschutz steht und bauliche Maßnahmen mit dem Denkmalschutzamt abzustimmen waren. Das Ergebnis ist eine Kirche, welche sich in ihrer Struktur nicht verändert hat, aber durch neue Fußböden, Lichtelemente und bauliche moderne Veränderungen verbunden mit Auflagen zum Brandschutz der neuen Gemeinde eine nun zeitgemäße Versammlungsstätte bietet.

Text/Fotos: A. Herforth



Balkonschmuck nicht erwünscht

Der Sommer steht bevor und nicht nur die heimische Flora erwacht aus ihrem Winterschlaf und beglückt uns mit ihrer grünen Farbenpracht. Auch die Balkone scheinen aus ihrem „Winterschlaf“ zu erwachen. Bunte Schirme, liebevoll drapierte Bepflanzung, Sonnensegel und andere Dekorationen säumen die Balkone der Stadt mit jedem sonnigen Tag ein wenig mehr. Für viele Menschen in Städten ist der Balkon wie eine Art kleiner Garten, ein Rückzugsort unter freiem Himmel, jedoch ohne die eigenen vier Wände verlassen zu müssen. Die individuelle Gestaltung der Balkone, häufig auch liebevoll „Balkonien“ genannt, also eine fiktive Beschreibung als Urlaubsort – in der eigenen Wohnung, ist daher für viele Menschen ein fester- und wichtiger Bestandteil ihres sommerlichen Alltags und des eigenen Zuhauses. Denn wie wird ein reiner Wohnraum zu einem „Zuhause“? Die meisten würden wohl etwa so antworten: Durch das Einrichten und die Gestaltung nach eigenem Gusto. Nun gibt es allerdings einen immer häufiger zu beobachtenden Trend, bei welchem Vermieter:innen ihren Mietenden untersagen Balkone, welche von der Straße aus sichtbar sind, individuell zu gestalten, da „das Gesamtbild der Wohneinheit nicht eingeschränkt werden soll“. So ist dies auch der Fall bei Maurice, welcher in einer renovierten Altbauwohnung in Hoheluft, angrenzend an Eimsbüttel, wohnt. Nicht nur die Gestaltung des Balkons (außer minimaler Zugeständnisse wie das Erlauben eines kleinen Tisches) ist vertraglich untersagt, sondern auch die Wahl der Fußmatte. Es hat also jede Wohnung in diesem Haus die gleiche Fußmatte zu nutzen. Abschließend also ein Appel an Vermieter:innen: Vielleicht überdenken Sie nochmal, ob es nicht doch ein Akt der Güte wäre, den Mietenden eine individuelle Gestaltung ihrer kleinen „Stadtoasen“ zu gestatten. *Text/Foto: Julius Wettwer*



Korrektur zum Artikel „Dänisches Eppendorf“ – Ausgabe Mai 2023

Wir berichteten über die Grenzsteine, wovon einer auf dem UKE-Gelände steht und der zweite am nördlichen Ende der Eppendorfer Landstraße.



Bestattungen
AHLF

Bestattungen Ahlf GmbH & Co. KG
Breitenfelder Straße 6
20251 Hamburg

Telefon: 040/48 32 00
kontakt@ernst-ahlf.de
www.ernst-ahlf.de

Ein aufmerksamer Leser hatte dieses bezweifelt und sich auf die Suche nach diesem Grenzstein gemacht und diesen dort nicht gefunden.

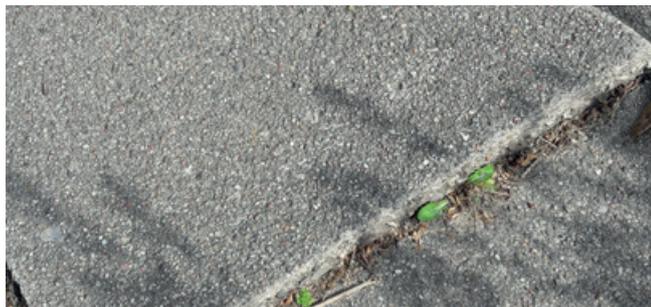
Bei der Recherche ist uns ein Fehler unterlaufen. Es liegt zwar in Höhe der Hausnummer 106 in der Eppendorfer Landstraße ein Stein, der wohl als Grenzstein fungierte, aber nur zwei Strichmarkierungen aufwies, jedoch keine Grenze mit Datum. Der richtige Grenzstein befindet sich am nördlichen Ende der Tarpenbekstraße, besser gesagt auf dem Gelände der Ansharhöhe, in der Nähe bei der Tarpenbekstraße 107.

Wir bitten das Versehen zu entschuldigen.

Die Redaktion

Aufruf Fotos einschicken

Eppendorfs „schönste“ Stolperstellen



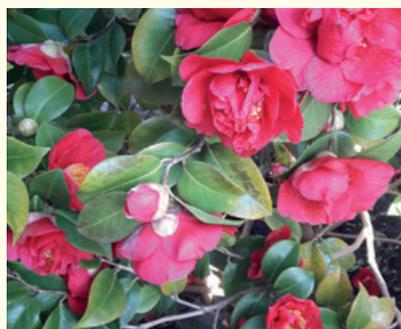
Wer in Eppendorf auf den Gehwegen zu Fuß unterwegs ist, dem begegnen ab und zu sturzgefährliche Stolperstellen. Sollte Ihnen so eine Stolperstelle über den Weg laufen, machen Sie bitte ein Foto und schicken es an unsere Redaktion. Bitte mit Ortsangabe an: **redaktion@ebv1875.de**. In der nächsten Ausgabe veröffentlichen wir die Bilder von den „schönsten“ Stolperstellen. Doch bitte passen Sie beim Fotografieren auf: Nicht stolpern!

Die Redaktion

NEU in Winterhude:

Wer mit dem Rad unterwegs ist, kann seit Mai die neuen Abstellmöglichkeiten von Bike + Ride an der **U-Bahnstation Lattenkamp** nutzen. Die alten Schmutzdecken wurden endlich beseitigt, die „historischen“ Fahrradleichen entsorgt und **neue Abstellmöglichkeiten (frei & mietbar)** geschaffen. Sie finden diese bei beiden Ausgängen: Richtung Bebelallee und Lattenkamp. Wie zu erkennen, werden diese schon gut genutzt.

Text/Fotos: C. Altstaedt



Jedes Werden in der Natur,
im Menschen, in der Liebe
muss abwarten,
geduldig sein,
bis seine Zeit zum Blühen
gekommen ist.

Dietrich Bonhoeffer

MITGLIED
WERDEN

Ich beantrage die Aufnahme in den Eppendorfer Bürgerverein

Name, Vorname _____

Wohnort/Straße _____

Beruf _____ E-Mail _____ Geb.Dat. _____

Ehe-/Lebenspartner _____ Geb.Dat. _____

Telefon privat _____ mobil/tagsüber _____

Aufnahmegebühr* € _____ Beitrag € _____ Eintrittsdatum _____

Datum _____ Unterschrift _____

*) Mindestgebühr: einmalige Aufnahmegebühr ab € 5,00
Einzelperson monatl. Beitrag ab € 3,00, Paare ab € 4,00 und Firmen ab € 5,00

Wir bitten um Überweisung Ihres Beitrages - **nach Anweisung** - auf unser Konto:

Commerzbank AG Hamburg
IBAN: DE42 2004 0000 0325 8001 00
BIC: COBADEFFXXX

Eppendorfer Bürgerverein von 1875
Schedestr. 2, 20251 Hamburg

**Evang.-Luth. Kirchengemeinde
St. Johannis-Eppendorf**
Ludolfstraße 66, 20249 Hamburg
Tel. 040 / 47 79 10
www.st.johannis-eppendorf.de

**Evang.-Luth. Kirchengemeinde
St. Martinus-Eppendorf**
Martinistraße 33, 20251 Hamburg
Tel. 040 / 48 78 39
www.alsterbund.de/St-Martinus-neu

**Evang.-Luth. Kirchengemeinde
St. Markus – Hoheluft**
Heider Straße 1, 20251 Hamburg
Tel. 040 / 807 93 98-10, Fax -19
www.st-markus-hh.de

**Evang.-Luth. Kirchengemeinde
St. Anskar zu Hamburg Eppendorf**
Tarpenbekstraße 107, 20251 Hamburg
Tel. 040 / 46 19 04
www.stanscharhamburg.de

Hauptkirche St. Nikolai am Klosterstern
Harvestehuder Weg 118, 20149 Hamburg
Tel. 040 / 44 11 34-0
www.hauptkirche.stnikolai.de

**Katholische Kirchengemeinde
St. Antonius**
Alsterdorfer Str. 73/75, 22299 Hamburg
Tel. 696 38 38 - 10
www.st-antonius-hamburg.de

Neuapostolische Kirche
Gem.: Abendrothsweg 18, 20251 Hamburg
Verw.: Curschmannstr. 25, 20251 Hamburg
Tel. 47 10 930
hamburg-eppendorf@nak-nordost.de

Evang.-method. Kirche
Martinistr. 49, 20251 Hamburg
Tel. 79 69 78 05
www.emk.de/hamburg-eppendorf.de

**Ökumenische Gottesdienste
im Raum der Stille im UKE -
Krankenhausseelsorge im UKE:**
Tel. 040-7410 57003,
krankenhausseelsorge@uke.de
10:30 Uhr Raum der Stille,
Neues Klinikum, Geb. O10, 2.OG

Anzeigen-Annahme:

Tel.: 0171 8 39 02 12

oder senden Sie einfach eine Mail unter:
verlag-b-neumann@t-online.de
Wir beraten Sie gern und machen
auch einen Termin
bei Ihnen vor Ort.



Evangelische Familienbildung

Weitere Auskünfte erhalten Sie bei: Information und Verwaltung:
info@fbs-eppendorf.de oder telefonisch unter 040 / 46 00 769-19. Die Angebote
finden am Loogepplatz 14/16 statt. Ansonsten geben wir den Veranstaltungsort an.

Sanftes Yoga

für Anfänger*innen und Fortgeschrittene, Donnerstagmorgen

Leitung Heidrun Pfau

QEppK037: 8 x Do | 10:00 - 11:30 Uhr | 01.06. - 20.07.2023 | € 96,00

Dieser Kurs ist als Präventionskurs von der Zentralen Prüfstelle Prävention
zertifiziert und wird von Krankenkassen bezuschusst.

Indische Küche

duftende Currys entführen in die Welt der Gewürze

Leitung Kerstin Ortman

QEppM604: 1 x Do | 18:00 - 22:00 Uhr | 01.06.2023 | € 33,00

Atemtag nach Prof. Ilse Middendorf

Leitung Christiane Eckardt

QEppK100: 1 x Sa | 10:00 - 16:00 Uhr | 03.06.2023 | € 44,00

Balkon-Bepflanzung leichtgemacht

Für Erwachsene mit oder ohne Kindern ab 8 Jahren

Leitung Petra Weinstein

QEppN151: 1 x Sa | 14:00 - 17:00 Uhr | 03.06.2023 | € 59,00 inkl.

Materialgebühr und Pflanzen für 1 Erw. mit oder ohne Kind

Persönlicher Tanz - Emotional Dance Prozess®

Für Erwachsene und Jugendliche ab 16 Jahren

Leitung Katja Biele

QEppK214: 4 x Mo | 19:00 - 20:30 Uhr | 05.06. - 10.07.2023 | € 48,00

Die Feldenkrais®-Methode: von Kopf bis Fuß

Leitung Hanna Margarete Schilling

QEppK117: 7 x Di | 09:00 - 09:45 Uhr | 06.06. - 25.07.2023 | € 42,00

Ayurveda

QEppK350: 1 x Sa | 10:00 - 15:30 Uhr | 10.06.2023 | € 44,00

Glut-end und Vegan

Süßes backen Vegan und ohne Gluten.

Leitung Cristina Giner Fuertes

QEppM800: 1 x Sa | 11:00 - 15:00 Uhr | 24.06.2023 | € 33,00 inkl.

Lebensmittel

**GESCHICHTS
WERKSTATT
EPPENDORF**



www.geschichtswerkstatt-eppendorf.de

Sonntag, 11. Juni 2023 | 15:00 Uhr

ArchitektTour.

Ein Rundgang zu den Eppendorfer Klinkerbauten der zwanziger Jahre

Kosten: € 7,- / erm. € 5,-

Treffpunkt: Eingang Holthusenbad, Goernestraße 21

Donnerstag, 15. Juni 2023 | 17:00 Uhr

Bäume auf dem UKE-Gelände

Bei diesem botanischen Rundgang führt sie der bekannte Autor zahlreicher Publikationen, Harald Vieth, zu interessanten Bäumen auf dem UKE-Gelände.

Kosten: € 7,- / erm. € 5,-

Treffpunkt: Haupteingang UKE, beim Info-Häuschen

Sonntag, 18. Juni 2023 | 15:00 Uhr

Jüdische Spuren in Eppendorf

Auf den ersten Blick findet man in Eppendorf kaum Spuren jüdischen Lebens. Schaut man aber genauer hin, erkennt man viele Häuser, erbaut von jüdischen Architekten, sieht Stolpersteine auf den Gehwegen oder fragt sich, wer Marie Jonas oder Gustav

Leo war. Mit diesem Rundgang wollen wir Ihnen die ehemaligen Nachbarn, die während des Nationalsozialismus verfolgt und ermordet wurden, näher bringen.

Kosten: € 7,- / erm. € 5,-

Treffpunkt: U-Bahn Kellinghusenstraße/Ausgang Park

Sonntag, 25. Juni 2023 | 15:00 Uhr

Rundgang durch den Hayns Park

Der Park mit direktem Zugang zum Alsterlauf ist einer der schönsten in Eppendorf. Das Gelände hat eine 400-jährige Geschichte und wurde bereits im 18. Jahrhundert als Gartenanlage genutzt. Von 1873 an gehörte es als Landsitz dem damaligen Senator Max Theodor Hayn und Familie, Namensgeber des heutigen Parks.

Kosten: € 7,- / erm. € 5,-

Treffpunkt: Eppendorfer Landstraße 164

Für alle Veranstaltungen bitte anmelden unter:
Geschichtswerkstatt Eppendorf,
040-780 50 40 30, kontakt@geschichtswerkstatt-eppendorf.de



**martini·erleben-Café –
mit Gast – Geschichten aus Asien**

Dienstag, 6. Juni | 15:00 – 17:00 Uhr

Bei Kaffee und Kuchen hören wir Kurzgeschichten aus Südostasien. Dietrich Schilling liest (eigene) Kurzgeschichten aus den Ländern Südostasiens.

Info: 040 / 780 50 40 40 | Ort: Begegnungsstätte St. Martinus-Eppendorf, Martinistr. 33 | Eintritt frei

Doppelkopf-Gruppe

Donnerstag, 8. und 22. Juni | 18:30 – 20:30 Uhr

Wir spielen jeden zweiten und vierten Donnerstag im Monat Doppelkopf. Wer Lust hat, kann vorbeikommen und mitspielen. Wir freuen uns auf Euch!

Kontakt: Heike, 0151 / 40 15 81 62 | Ort: Kunstlinik-Foyer
Teilnahme frei

**Eppendorfer Masche –
ein Treff für Handarbeitsbegeisterte**

Montag, 12. und 26. Juni | 15:00 – 18:00 Uhr

Hier dreht sich alles ums Stricken-Häkeln-Sticken. Handarbeitsbegeisterte Menschen treffen sich immer am 2. und 4. Montag des Monats. Eintritt frei, Spenden willkommen.

Info und Anmeldung bei Bente: 0176 / 7171 6197 | Ort: Kunst-
klinik, Martinistr. 44a, Raum: Brücke | Teilnahme frei

**KONFETTI-Café mobil –
für Menschen mit und ohne Demenz**

Mittwoch, 21. Juni | 14:30 – 16:00 Uhr

Jeden 3. Mittwoch im Monat laden wir euch herzlich ins KONFETTI-Café mobil ein. Für alle, die Lust haben, gibt es Live-Musik, wir singen, tanzen, malen, sind kreativ und lachen miteinander. Jede und jeder ist willkommen, es gibt Kaffee und Kuchen satt. Wir bitten herzlich um eine kleine Spende von € 2,50 Euro pro Person.

Anmeldung: info@konfetti-im-kopf.de, 040 / 41 92 16 79 | Ort:
Saal der Kunstklinik, Martinistr. 44a

Frauenfrühstück mit Vortrag:

Meditativer Tanz

Donnerstag, 22. Juni | 10:00 – 12:00 Uhr

„Meditativer Tanz“ wird nach klassischer, moderner oder traditioneller Musik getanzt, wobei langsame als auch schnelle Rhythmen geeignet sind.

Kontakt: 040 / 780 50 40 40, info@martinierleben.de | Saal von Eppe & Flut, Julius-Reincke-Stieg 13a | Kostenbeitrag € 5,-/erm. 3,-, maximal 25 Teilnehmerinnen. Anmeldung nicht nötig, aber frühes Kommen sichert die Teilnahme!

Boule im Park — es geht wieder los!

Voraussetzung ist gutes Wetter.

Jeden Mittwoch | 10:00 – 12:00 und

jeden Donnerstag | 19:00 – 21:00

Von Mai bis Oktober treffen sich wieder Boulebegeisterte im Eppendorfer Park. Der Zugang zum Spielfeld ist barrierefrei.

Information und Anmeldung: 040 / 780 50 40 40

Ort: Boulebahn, gegenüber vom Bauspielplatz, Frickestraße Sackgasse

Yoga im Sitzen

Jeden Mittwoch | 12:00 – 13:00

Stuhlyoga steigert körperliches Gleichgewicht und die Koordinationsfähigkeit.

Info und Anmeldung: 0151 / 17100705 | Ort: Kunstklinik, Martinistr. 44a, Raum: Saal | Kosten: € 8,-



AGAPLESION
BETHANIEN DIAKONIE

VERANSTALTUNGEN

ANGEHÖRIGEN-AKADEMIE:

Kostenfreie Online-Vorträge im Juni

Mit Dankbarkeit zum inneren Frieden

28. Juni 2023, 18:00–19:30 Uhr

Zahlreiche Studien legen nahe, dass dankbare Menschen meist glücklicher und weniger gestresst sind. Wie schaffen wir es, öfter dankbar zu sein?

Anmeldung unter: www.bethanien-diakonie.de

Kaffeemittag

10. Juni 2023, 15:00–16:30 Uhr

Das Restaurant Martini lädt zu einem gemütlichen Nachmittag mit leckeren Kuchen und Kaffee bei musikalischer Unterhaltung am Klavier ein.

Unser Angebot für Sie:

Ein Stück Kuchen und ein Heißgetränk für 6,50 €
Reservierung möglich unter T (040) 23 53 78 360

RESTAURANT MARTINI

Martinistrasse 45, 20251 Hamburg



Bestattungsinstitut
St. Anskar

Adolf Imelmann & Sohn

Bestattungen sind Vertrauensaufträge

Dieses Vertrauen wird unserer Firma seit 1934 entgegengebracht

Tag und Nacht erreichbar

Sierichstraße 32 · 22301 Hamburg-Winterhude
Tel. 0 40/270 09 21 · www.imelmann-bestattungen.de





Berater werden Nachbarn.

Gewohnt wird gemütlich.

Filialen werden Hotspots.

**Nichts liegt näher
als die Haspa.**

**Wir
bauen
um!**

Wegen Umbau schließen wir unsere Filiale in Eppendorf
(Eppendorfer Marktplatz 5) ab dem 08.06. bis zum 19.06.2023.

Zugang zu den Schließfächern während des Umbaus: Donnerstag,
den 08.06 und 15.06 jeweils von 15 bis 17 Uhr sowie am Montag,
den 12.06. von 10 bis 12 Uhr.

Der Geldautomat ist weiterhin verfügbar.

Für weitere Bankgeschäfte besuchen Sie:

Haspa Filiale Eppendorfer Landstrasse
Eppendorfer Landstr. 2
20249 Hamburg

 **Haspa**
Hamburger Sparkasse